

**No. 18956**

---

**FRANCE  
and  
MOROCCO**

**Agreement concerning co-operation in the field of tourism.  
Signed at Rabat on 1 February 1979**

*Authentic texts: French and Arabic.*

*Registered by France on 27 June 1980.*

---

**FRANCE  
et  
MAROC**

**Accord de coopération touristique. Signé à Rabat le  
1<sup>er</sup> février 1979**

*Textes authentiques : français et arabe.*

*Enregistré par la France le 27 juin 1980.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH  
REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF  
MOROCCO CONCERNING CO-OPERATION IN THE FIELD OF  
TOURISM

---

The Government of the French Republic and the Government of the Kingdom of Morocco,

Taking into consideration the recommendations of the United Nations Conference on International Travel and Tourism held at Rome in 1963,

Inspired by the various resolutions of the General Assemblies of the World Tourism Organization,

Considering the relations of friendship that exist between the two countries,

Recalling the provisions of the Economic and Financial Agreement of 24 July 1964 and of the Convention concerning cultural and technical co-operation of 13 January 1972,<sup>2</sup>

Convinced of the importance of tourism in the various sectors of economic activity,

Persuaded of the need to promote active co-operation between the two countries in the field of tourism because of their common or complementary tourist attractions,

Have agreed as follows:

*Article 1.* Anxious to promote the tourist industry of the two countries and to intensify tourist exchanges between them, the two Governments agree to consider all appropriate measures with a view to achieving that goal. To that end, they shall pay special attention to the expansion of tourist travel, the terms under which financial transfers resulting from tourist exchanges may be made, the protection of tourists, co-operation in communications, tourist advertising and publicity, tourist structures and installations, professional education and training, the exchange of information, mutual technical assistance and all such circumstances as may strengthen relations between the two countries in the field of tourism.

*Article 2.* A Joint Commission (hereinafter referred to as “the Commission”) shall be formed to study and carry out measures to achieve the stated objectives.

The delegation of each of the two countries to the Commission shall be presided over by the responsible authority of the official tourist organization or by its representative.

The delegations shall, by mutual agreement, draw up an agenda at least one month before each meeting.

The Commission shall be assisted by representatives of other interested agencies of the two countries, according to the items on the agenda.

---

<sup>1</sup> Came into force on 1 February 1980, i.e., the first day of the second month following the date of the last of the notifications (effected on 2 July and 6 December 1979) by which the Parties notified each other of the completion of the required procedures, in accordance with article 6.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 857, p. 63.

*Article 3.* The Commission shall meet once a year. It may, if necessary, hold special meetings at the suggestion of one of the two Parties and by mutual agreement.

The meetings of the Commission shall be held alternately in each of the two countries on a date set by mutual agreement. The delegation of the country in which the meeting is held shall provide the secretariat.

At the end of each meeting, minutes setting forth the results of its work shall be drawn up by the two Parties. The minutes shall be signed by the presidents of the two delegations.

*Article 4.* The Commission shall establish its programme of work as well as the order of priority of the items to be discussed. The measures adopted by the Commission shall be implemented after approval by the competent authorities of the two countries.

Measures to be taken under the Convention concerning cultural and technical co-operation of 13 January 1972 which relate to the field of tourism shall, in particular, be decided upon by the Joint Commission established by that Convention.

*Article 5.* The presidents of the national delegations shall keep each other informed of the implementation measures mentioned in the preceding article.

*Article 6.* Each Party shall notify the other of the completion of the procedures required for the entry into force of this Agreement. This shall take effect on the first day of the second month following the date of the last notification.

This Agreement is concluded for a term of five years. It shall be automatically renewed for successive five-year periods unless one of the Parties denounces it in writing three months before the expiry of its validity.

DONE at Rabat, on 1 February 1979, in duplicate in the French and Arabic languages, the two texts being equally authentic.

For the Government  
of the French Republic:

[Signed]

JEAN-PIERRE SOISSON  
Minister of Youth, Sports  
and Leisure

For the Government  
of the Kingdom of Morocco:

[Signed]

AZZEDINE GUESSOUS  
Minister of Tourism

---